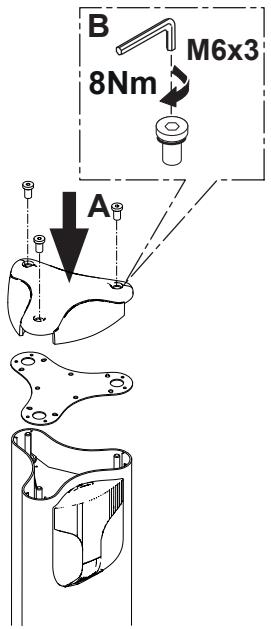
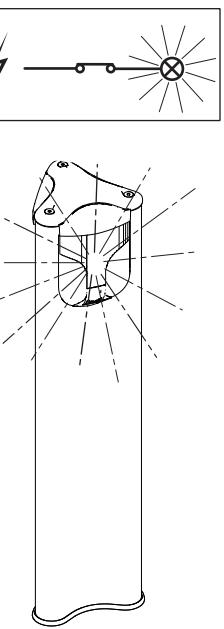


6



7



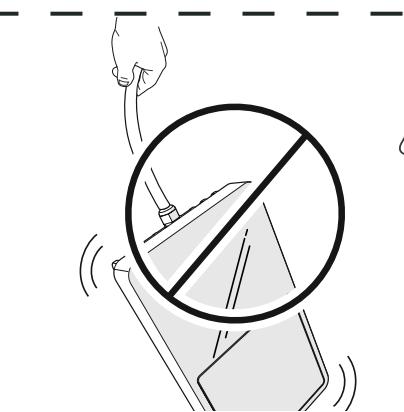
SAFETY WARNING
POWER MUST BE SWITCHED
OFF BEFORE MAINTENANCE



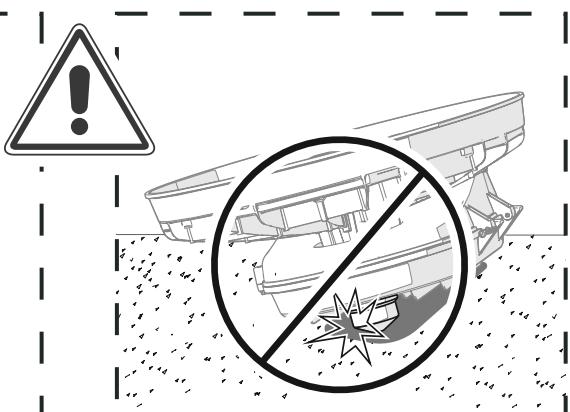
Gear Compartment	Controls/ Photocells	Light Engine
IP65	N/A	N/A



Caution, risk of electric shock



DO NOT HANDLE LUMINAIRES BY THE FLYING LEAD OR ATTACHED CONTROLS DEVICES



DO NOT PLACE OR SUPPORT LUMINAIRES ON
CONTROLS DEVICES, OPTICS OR LED MODULES

HOLOPHANE®
An AcuityBrands Company

INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTALLATIONSANWEISUNGEN
GEBRUIKSAANWIJZING TEN
BEHOEVE VAN DE INSTALLATIE
MONTERINGSANVISNING
MONTAGEINSTRUKTION

INSTRUKCJA MONTAŻU
MONTÁZNÍ INSTRUKCE
ISTRUZIONE DI MONTAGGIO
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

DENVER ELITE BOLLARD™

(GB)

SAFETY NOTICE

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING THIS LUMINAIR.
Ensure adequate voltage and frequency is supplied to the equipment. Disconnect the luminaire from the main power before performing any maintenance or lamp replacement. Maintenance or replacement of any serviceable component must be identical following recommendations from HOLOPHANE. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced and appropriately anchored by the manufacturer or their service agent or a similarly qualified person. **SAFETY WARNING:** It is critical that installation instructions are followed carefully. HOLOPHANE will not be held liable for any injury or damage from a faulty installation of our products. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or their service agent or a similarly qualified person. Minimum insulation between power and controls/DALI provided. Always maintain supplementary insulation between low voltage supply and control conductors. Luminaires must be handled with care once the packaging has been removed. Any damage caused during transportation or installation, after the luminaires have been removed from packaging, is the responsibility of the installer(s).

(ES)

ADVERTENCIA PARA SU SEGURIDAD

LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR ESTA LUMINARIA.

Compruebe que el equipo recibe el voltaje y la frecuencia adecuados. Desconecte la luminaria de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o cambio de la bombilla. El mantenimiento o el cambio de cualquier componente reparable deberá realizarse con piezas idénticas, siguiendo las recomendaciones de HOLOPHANE. Si el cable o cordón externo flexible está dañado, solo deberá ser reemplazado y anclado debidamente por el fabricante, su agente o una persona con una cualificación similar. **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:** Es imprescindible que las instrucciones de seguridad se sigan con cuidado. HOLOPHANE quedará exenta de cualquier responsabilidad por lesiones o daños derivados de la instalación defectuosa de nuestros productos. La fuente de luz incluida en esta luminaria solo deberá ser reemplazada por el fabricante, su agente o una persona con una cualificación similar. Se ofrece aislamiento básico mínimo entre la fuente de alimentación y los mandos/DALI. Mantenga siempre un aislamiento adicional entre la fuente de alimentación de baja tensión y los conductores de control. Las luminarias deben manipularse con cuidado una vez que se haya retirado del embalaje. Cualquier daño causado durante el transporte o la instalación, después de que las luminarias se hayan retirado del embalaje, es responsabilidad del instalador(s).

(F)

MESURES DE SÉCURITÉ

AVANT D'INSTALLER CE LUMINAIRE, LISEZ LES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION.

Assurez-vous que l'équipement bénéficie d'une tension et d'une fréquence adéquates. Débranchez le luminaire de l'alimentation secteur avant d'effectuer tout entretien ou remplacement de lampe. L'entretien ou le remplacement de tout composant utilisable doit être identique à la suite des recommandations d'HOLOPHANE. Si le câble ou le cordон souple externe est endommagé, il sera remplacé et fixé correctement exclusivement par le fabricant ou par son agent de maintenance ou une personne ayant des qualifications semblables. **AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ :** Il est extrêmement important de suivre attentivement les instructions d'installation. HOLOPHANE ne sera pas tenue responsable de toute blessure ou dommage résultant d'une mauvaise installation de ses produits. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne ayant des qualifications semblables. L'isolation minimum de base entre l'alimentation et les commandes/DALI est fournie. Toujours maintenir une isolation supplémentaire entre l'alimentation basse tension et les conducteurs de commande. Les luminaires doivent être manipulés avec soin une fois sortis de l'emballage, est la responsabilité du ou des installateurs.

(D)

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN

DIESEN HINWEISE SIND VOR INSTALLATION EINER LEUCHTE SORGFALTIG DURCHZULESEN

Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit ausreichend Spannung und Frequenz versorgt wird. Trennen Sie die Leuchte von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder das Leuchtmittel auswechseln. Den Vierpolkabel vom Leuchtmittel trennen. Wenn das Kabel beschädigt ist, darf es ausschließlich durch den Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden. **SICHERHEITSWARNUNG:** Das in dieser Leuchte enthaltene Leuchtmittel darf nur vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. Eine grundlegende minimale Isolierung zwischen der Stromleitung und den Steuerleitungen/DALI ist gewährleistet. Sorgen Sie immer für eine zusätzliche Isolierung zwischen den Niederspannungs-Versorgungs- und Steuerleitungen. Leuchten müssen nach dem Entfernen der Verpackung mit Vorsicht behandelt werden. Alle Schäden, die während des Transports oder der Installation nach dem Entfernen der Leuchten aus der Verpackung verursacht werden, liegen in der Verantwortung der Installateure.

(NL)

VEILIGHEIDSVOORSchrIFTEN

GELIEVE DE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR TE LEZEN ALVORENS HET ARMATUREN TE INSTALLEREN

Zorg dat er voldoende spanning en frequentie van de apparatuur wordt geleverd. Ontkoppel de armatuur van de hoofdvoeding voordat u de lamp onderhoudt of vervangt. Het onderhoud of vervangen van elk gebruikbaar onderdeel moet volgens de aanbevelingen van HOLOPHANE worden uitgevoerd. Als de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd is, mag deze uitsluitend worden vervangen en veranderd door de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon. **VEILIGHEIDSWAARSCHUWING:** het is van cruciaal belang dat de installatie-instructies zorgvuldig worden opgevolgd. HOLOPHANE kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig letsel of schade door een foutieve installatie van onze producten. De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon. Minimale basisisolatie tussen voeding en bedieningselementen / voorzien door DALI. Zorg altijd voor extra isolatie tussen de laagspanningsvoeding en de bedieningselementen. Armaturen moeten voorzichtig worden behandeld nadat de verpakking is verwijderd. Elk schade veroorzaakt tijdens transport of installatie, nadat de armaturen uit de verpakking zijn gehaald, is de verantwoordelijkheid van de installateur(s).

(N)

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES INSTRUKSJONENE OG GRANNT RØRE FOR INSTALLASJONEN

Sørg for at tilstrekkelig spennin og frekvens leveres til utstyret. Koble armaturen fra strømmen for du utfører vedlikehold eller bytter av en hvilken som helst brukbar komponent må være varende med anbefalinger fra HOLOPHANE. Hvis den eksterne fleksible kabeln eller ledningen til denne armaturen er skadet, skal den støkkende skiften skades og hensiktsmessig forankres av produsenten eller dens tekniskespecialister eller en tilsvarende kvalifisert person. **SIKKERHETSADVARSEL:** Det er avgjørende at installasjonsinstruksjonene følges nøyaktig. HOLOPHANE vil ikke holdes ansvarlig for personlig eller materiell skade ved fellicitakt installasjon av vår produksjon. Lyskilden i denne lamparmatur skal erstattes av produsenten eller dens tekniske spesialister eller en tilsvarende kvalifisert person. Minimum isolasjon mellom strøm og kontroller / levert av DALI. Alltid oppretthold ekstra isolasjon mellom lavspenningsforsyning og kontrollere. Armaturen må håndteres med forsiktighet når forpackningen er fjernet. Eventuell skade forårsaket under transport eller installasjon, etter at armaturen er fjernet fra emballasjen, er installatoren (e) ansvar.

(S)

SÄKERHETSSKRIFTER

LÄS INSTRUKTIONERNA OG GRÄNNT RÖRA FÖR INSTALLATION AV DENNA ARMATUR

Se till att utrustningen är försedd med tillräcklig spänning och frekvens. Koppla bort lamparmatur från nätströmmen innan du utför något underhåll eller byter av glödlampa. Underhåll eller byte av någon användbar komponent måste göras helt enligt rekommendationerna från HOLOPHANE. Om den externa flexibla kabeln eller sladden till denna lamparmatur blir skadad, ska den bytas och fästs ordentligt endast av tillverkaren eller dess serviceombud eller person med liknande behörighet. **SÄKERHETSWARNING:** Det är helt avgörande att installationsanvisningarna följs noga. HOLOPHANE har inget ansvar för några skador till följd av att våra produkter installeras felaktigt. Ljuskällan i denna lamparmatur får endast bytas av tillverkaren eller dess serviceombud eller person med liknande behörighet. Minsta grunderisolering mellan ström och kontroller/DALI finns. Upptäckt alltid extra isolering mellan lågspänningsforsyning och kontrollerade. Armaturen måste hanteras med försiktighet när förpackningen har tagits bort. Eventuella skador som orsakats under transport eller installation, efter att armaturen har tagits bort från förpackningen, är installatören ansvar.

(PL)

UWAGI BEZPIECZEŃSTWA

PŘEZ PRZYSTAPIENIU DO MONTAŽU TEJ OPRAWY PROSIMY UWA NIE PRZECZYTAĆ TE INSTRUKCJE.

Upewnij się, że dostarczono odpowiednią moc prądu i częstotliwość do oświetlenia. Wyjmij z opakowania zabezpieczającego napravje musi byť prípravené zgodne s zaleceniami HOLOPHANE. V prípadu uskodenia zemetringovo prevedzajte instrukcie instalácie. HOLOPHANE ne ponosi odpovednosť za jakekoľvek obrazovky z neprávnej montáže našich produktov. Žiaridlo v tejto oprave môže byť vymenované výlučne pre producenta, jeho predstaviteľa servisného alebo podobného vykvalifikovanú osobu. Zapísaním ještě minimalnou izolacíou izolaciou mezi zasilaním a sterowaniem/DALI. Zawsze należy zapewnić dodatkową izolację między zasilaniem a sterowaniem/DALI. Wszelkie szkody powstające podczas transportu lub instalacji, po wyjęciu oprawy z opakowania, są obowiązkiem instalatora.

(CZ)

POZOROSŤ TÝKAJÍCÍ SE PRINCIPU BEZPEČNOSTI PRÁCE

PRED MONTÁŽI SVÍTIDLA JE NUTNÉ DUKLADNÉ PRECENÍ NAVÚD

Zajistěte pro zářivky napájení o příslušném napětí a frekvenci. Než se postupe k údržbě žárovky, odpojte svítidlo ze elektrity. Údržba či výměna jízkychokolí servisných součástí musí probíhat v souladu s doporučeními společnosti HOLOPHANE. Dojde-li k poškození externího flexibilního kabelu či šňůry svítidla, musí výměnu provést výrobce nebo jeho servisní zástupce či obdobně kvalifikovaná osoba. **BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ:** Dejte na dodržování pokynů uvedených v návodu k instalaci. HOLOPHANE neponese zadovodnosť za jakékoli úrazy či škody vyplývající z nesprávné montáže našich produktů. Výměnu světelného zdroje v tomto svítidle musí provést buď výrobce, jeho servisní zástupce, nebo obdobně kvalifikovaná osoba. K dispozici je základní navrhovaná izolace mezi napájením a ovládacími prvkami/DALI. Mezi vodíky nízkonapěťového napájení a ovládání mohou nastat původní izolace. Po vymnutí obalu musí byt se svítidly zacházeno opatrně. Poškození způsobené během přepravy nebo instalace je odpovědností instalátora.

(IT)

MISURE DI SICUREZZA

LEGGETE L'ISTRUZIONE ATTENTAMENTE PRIMA DI MONTARE L'APPARECCHIATURA.

Asegúrate de que la tensión y la frecuencia sean correctas. Desconecta la lámpara de la red eléctrica prima de efectuar cualquier operación de mantenimiento o proceder a la sustitución de la lámpada. La manutención o la sustitución de cualquier componente reparable debe seguir las recomendaciones de HOLOPHANE. Se resulta danneggiato, el cable flessibile esterno o il filo di questo apparecchio deve essere sostituito e fissato correttamente esclusivamente dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona adeguatamente qualificata. **ATTENZIONE:** è essenziale seguire attentamente le istruzioni per l'installazione. HOLOPHANE non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione scorretta dei nostri prodotti. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio può essere sostituita solo dal produttore o da un suo agente di assistenza o da una persona adeguatamente qualificata. È previsto un isolamento minimo di base tra potenza e comandi/DALI. Mantenere sempre un isolamento supplementare tra i conduttori di alimentazione in bassa tensione e i conduttori di controllo. Le lampade devono essere maneggiate con cura una volta rimossa la cerniere. Qualsiasi danno causato durante il trasporto o l'installazione, dopo che gli apparecchi sono stati rimossi dall'imballaggio, è responsabilità dell'installatore /.

(H)

BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

OLVASSA EL FIGYELEMESÉS ALATT A LÁMPÁS BESZERELÉSE ELŐTT!

Ellenőriz, hogy a feszültség és a frekvencia megfelel a számára. Mielőtt megkezdi a karbantartást vagy a lámpa cseréjét, válassza le a lámpát a hálózatról. Bárminyi szervizeltető alkárezetű szakember cserélje ki. **BIZTONSÁGI FIGYELMEZETTSÉG:** Az üzembeli helyezésű használatosakon tartsa be. A HOLOPHANE a termékek hibáiból származó következményeket elutasítja. Az új lámpákat csak a gyártó, saját szervizképviselője vagy hasonló képzetsertőjükkel lehet kiegészíteni. Mindig tartson rövidített szíjat a személyes biztonságosításra. A lámpátesteket elszállítva tárolja. A szállítás során okozott bármilyen károk miatt a lámpatesteket elszállítva tárolja.



Holophane Europe Limited
Bond Avenue, Bletchley,
Milton Keynes, MK1 1JG, England.
www.holophane.co.uk

Tel: +44 (0) 1908 649292
Fax: +44 (0) 1908 367618
E-mail: info@holophane.co.uk

Holophane is a registered trade mark of Holophane Europe Limited.
The Company reserves the right to change specifications without prior notification or public announcement.